

Streszczenie Decyzji Komisji**z dnia 9 stycznia 2009 r.****uznającej koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG****(Sprawa COMP/M.5153 – Arsenal/DSP)***(Zgłoszona w dokumencie nr C(2008) 8439 wersja ostateczna)***(Jedynie wersja w języku angielskim jest autentyczna)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2009/C 227/11)

W dniu 9 stycznia 2009 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia przedsiębiorstw na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw, w szczególności jego art. 8 ust. 2. Pełny tekst decyzji w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności w autentycznej wersji językowej postępowania oraz w językach roboczych Komisji znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem:

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. WŁAŚCIWOŚĆ

- (1) Sprawa dotyczy zgłoszenia zamiaru koncentracji, które Komisja otrzymała w dniu 17 czerwca 2008 r. w następstwie odesłania na mocy art. 22 ust. 1 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, w wyniku której przedsiębiorstwo Arsenal Capital Partners („Arsenal”, Stany Zjednoczone) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem DSM Special Products B.V. („DSP”, Niderlandy), spółki zależnej od spółki Royal DSM N.V. („DSM”, Niderlandy), w drodze zakupu udziałów.
- (2) Właściwość Komisji w tej sprawie opiera się na wniosku dotyczącym odesłania sprawy z dnia 2 kwietnia 2008 r. złożonym przez hiszpański organ ds. konkurencji zgodnie z art. 22 ust. 1 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Dnia 28 kwietnia 2008 r. do wniosku przyłączył się niemiecki organ ds. konkurencji. Decyzją z dnia 16 maja 2008 r. Komisja przyjęła wniosek, o czym strona zgłaszająca została poinformowana dnia 29 maja 2008 r.

II. STRONY

- (3) Arsenal jest przedsiębiorstwem działającym na niepublicznym rynku kapitałowym, które za pośrednictwem należącego do niego funduszu Arsenal Capital Partners QP kontroluje przedsiębiorstwo Velsicol Chemical Corporation („Velsicol”, Estonia). Velsicol produkuje plastyfikatory, dodatki do żywności i półprodukty przemysłowe. Jest to jedyny przedmiot działalności przedsiębiorstwa Arsenal mający związek z sektorem, którego dotyczy transakcja.
- (4) Przedsiębiorstwo DSP, będące spółką zależną DSM, produkuje dodatki do żywności i półprodukty przemysłowe.
- (5) Zarówno Velsicol, jak i DSP zajmują się wytwarzaniem i dostawą kwasu benzooesowego i benzoesanu sodu.

Velsicol wytwarza również plastyfikatory benzooesanowe, będące produktem przetwarzania kwasu benzooesowego, w EOG (Estonia), Stanach Zjednoczonych i Chinach. W Chinach Velsicol wytwarza ten produkt w ramach wspólnego przedsiębiorstwa z Wuhan Youji Industries Company Limited („Wuhan”, Chiny), największym chińskim konkurentem stron w zakresie produkcji kwasu benzooesowego. W Stanach Zjednoczonych Velsicol nabywa kwas benzooesowy do produkcji plastyfikatorów od przedsiębiorstwa Emerald Kalama Chemical LLC („Emerald”, Stany Zjednoczone), jedyne amerykańskie konkurenta stron w zakresie produkcji kwasu benzooesowego, benzoesanu sodu i plastyfikatorów benzooesanowych.

III. OPERACJA

- (6) Operacja związana jest z przejściem kontroli przez Arsenal nad DSP. DSP jest spółką zależną należącą w 100 % do DSM, tj. sprzedającego. Transakcja, która dotyczy wytwarzania podstawowych chemikaliów, polega na nabyciu przez Arsenal 100 % udziałów DSP.
- (7) Znak towarowy VevoVitall będzie w dalszym ciągu własnością DSM Nutritional Products („DNP”, Niderlandy), spółki zależnej grupy DSM. Na mocy umowy dostawy zawartej pomiędzy DNP i DSP dnia 5 lutego 2008 r. przedsiębiorstwo DSP w dalszym ciągu będzie wytwarzało i sprzedawało VevoVitall przedsiębiorstwu DNP. VevoVitall jest znakiem towarowym używanym do oznaczania kwasu benzooesowego o wysokim stopniu czystości przeznaczonego do stosowania w paszach zwierzęcych, chronionym obecnie patentem należącym do DSP.
- (8) W związku z tym, że w wyniku transakcji Arsenal uzyska wyłączną kontrolę nad DSP poprzez przejście całego wyemitowanego kapitału zakładowego, transakcja ta stanowi koncentrację w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

IV. UZASADNIENIE

1. Rynki właściwe

- (9) Transakcja dotyczy produkcji technicznego kwasu benzooesowego w postaci stałej, benzoesanu sodu i plastyfikatorów benzoesanowych. Produkty te są wytwarzane z wykorzystaniem jako składnika kwasu benzooesowego w postaci ciekłej. Strony transakcji są jedynymi w EOG producentami technicznego kwasu benzooesowego w postaci ciekłej, technicznego kwasu benzooesowego w postaci stałej i benzoesanu sodu. Velsicol produkuje również plastyfikatory benzoesanowe w EOG.
- (10) Chociaż DSP i Velsicol produkują techniczny kwas benzooesowy w postaci ciekłej, techniczny kwas benzooesowy w postaci stałej i benzoesan sodu w swoich zakładach w Rotterdamie i Estonii, działalność stron transakcji pokrywa się jedynie w przypadku kwasu benzooesowego w postaci stałej i benzoesanu sodu, ponieważ Velsicol produkuje kwas benzooesowy w postaci ciekłej wyłącznie na użytek własny.
- 1.1. Rynek technicznego kwasu benzooesowego w postaci stałej
- 1.1.1. Rynek produktowy
- (11) Zgodnie z twierdzeniem strony zgłaszającej Komisja uznała, że techniczny kwas benzooesowy stanowi rynek produktowy odrębny od kwasów benzooesowych o wyższym stopniu czystości, tj. ultraczystego kwasu benzooesowego i kwasu benzooesowego stosowanego w paszach, ze względu na ograniczony popyt i substytucyjność tych produktów po stronie podaży. Dodatkowo w przypadku kwasu benzooesowego o wyższym stopniu czystości produkcja stron nie pokrywa się, ponieważ produkt ten jest wytwarzany wyłącznie przez DSP.
- (12) Komisja zgodziła się również z twierdzeniem strony zgłaszającej, że w przypadku technicznego kwasu benzooesowego należałoby wprowadzić dalszy podział na kwas benzooesowy w postaci ciekłej i stałej, ze względu na ograniczoną substytucyjność po stronie popytu i podaży. W szczególności w przypadku technicznego kwasu benzooesowego w postaci ciekłej występują ograniczenia związane z transportem, ponieważ wymaga on wyspecjalizowanych technologii transportu pozwalających na utrzymanie jego ciekłej postaci. Techniczny kwas benzooesowy w postaci stałej jest produkowany przy użyciu „płatkownicy”, w której ciekły kwas benzooesowy przyjmuje postać stałą i jest pakowany. Ze względu na różne postacie technicznego kwasu benzooesowego (ciekła i stała) klienci potrzebują różnych instalacji służących do przeładunku i przetwarzania tych produktów, a zatem przejście z jednej postaci produktu na drugą nie jest natychmiastowe i wymaga dostosowania procesu i inwestycji w wyposażenie⁽¹⁾.
- (13) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja stwierdziła, że techniczny kwas benzooesowy w postaci stałej (zwany dalej „kwasem benzooesowym w postaci stałej”) jest odrębnym rynkiem produktowym.

⁽¹⁾ Na przykład klient, który wykorzystuje kwas benzooesowy w postaci stałej potrzebuje urządzenia do stapiania, które stapia kwas benzooesowy umożliwiając jego dalsze wykorzystanie w procesie produkcji.

1.1.2. Rynek geograficzny

- (14) Strona zgłaszająca stwierdziła, że właściwy rynek geograficzny kwasu benzooesowego w postaci stałej obejmuje co najmniej EOG, Stany Zjednoczone i Azję, przy czym w regionach tych koncentruje się niemal cała światowa produkcja. Twierdzenie to jest oparte między innymi na tym, że między różnymi obszarami świata występują znaczne przepływy handlowe.
- (15) Badanie rynku przeprowadzone przez Komisję pozwoliło ustalić, że, w przeciwieństwie do twierdzenia strony zgłaszającej, rynek kwasu benzooesowego w postaci stałej obejmuje terytorium EOG, z następujących powodów: (i) rynek technicznego kwasu benzooesowego w EOG jest w bardzo dużym stopniu zdominowany przez producentów z EOG, przywozy z Chin i Stanów Zjednoczonych są jedynie marginalne i tendencja ta nie zmienia się od co najmniej dziewięciu lat; (ii) koszty transportu i 6,5 % cło są poważnymi barierami utrudniającymi wejście na rynek producentów spoza Europy; (iii) według klientów jakość chińskiego kwasu benzooesowego jest niska w porównaniu z jakością kwasu produkowanego przez producentów z EOG; oraz (iv) ceny w różnych regionach, tj. w EOG, Azji i Ameryce Północnej, nie zmieniają się w podobny sposób, czego można by się było spodziewać, gdyby istniał większy rynek o zasięgu światowym. Komisja stwierdziła zatem, że rynek geograficzny kwasu benzooesowego w postaci stałej obejmuje terytorium EOG.

1.2. Rynek benzoesanu sodu

1.2.1. Rynek produktowy

- (16) Strona zgłaszająca poinformowała, że właściwy rynek produktowy benzoesanu sodu powinien obejmować benzoesan potasu, benzoesan wapnia i sorbaty. Badanie wykazało, że transakcja nie prowadzi do wystąpienia problemów w zakresie konkurencji na najmniejszym rynku benzoesanu sodu. Komisja zatem pozostawia otwartą kwestię, czy benzoesan wapnia i benzoesan potasu należą do tego samego rynku produktowego co benzoesan sodu. Jeśli chodzi natomiast o sorbaty i mając na uwadze wyniki badania, Komisja uważa, że benzoesan sodu jest odrębnym rynkiem od sorbatów.

1.2.2. Rynek geograficzny

- (17) Strona zgłaszająca uznała, że właściwy rynek geograficzny benzoesanu sodu obejmuje co najmniej producentów z EOG, Stanów Zjednoczonych i Azji, przy czym w regionach tych koncentruje się niemal cała światowa produkcja.
- (18) Wyniki badania rynku przeprowadzonego przez Komisję nie są rozstrzygające: mimo że istnieją pewne czynniki, które wskazują na rynek obejmujący terytorium EOG, to istnieją również czynniki, które popierają twierdzenie o rynku o większym zasięgu niż EOG. W związku z tym, że transakcja nie prowadzi do wystąpienia żadnych problemów w zakresie konkurencji nawet na możliwie najmniejszym rynku obejmującym EOG, Komisja pozostawia otwartą kwestię dotyczącą tego, czy rynek geograficzny jest większy niż EOG.

1.3. Rynek plastyfikatorów benzoesanowych

1.3.1. Rynek produktowy

- (19) Strona zgłaszająca poinformowała, że wszystkie plastyfikatory (w tym na przykład ftalany, plastyfikatory polimerowe, trimelitany, plastyfikatory epoksydowe lub benzoesowe) powinny zostać uznane za jeden rynek produktowy, ponieważ większość plastyfikatorów może być zastąpiona innym plastyfikatorem należącym do innej kategorii. W związku z tym, że strona zgłaszająca produkuje plastyfikatory benzoesanowe, Komisja oceniła, czy plastyfikatory benzoesanowe są częścią większego rynku plastyfikatorów, czy tworzą własny rynek.
- (20) Wyniki badania przeprowadzonego przez Komisję pokazują, że z technicznego punktu widzenia plastyfikatorów benzoesanowych nie można zastąpić innymi plastyfikatorami, a jedynie ograniczoną ich częścią (tak zwanymi plastyfikatorami ftalanowymi). Mając na uwadze jednak fakt, że ftalany są przedmiotem nowego prawodawstwa UE ze względu na ich toksyczność, przypadki, w których ftalany i plastyfikatory benzoesanowe mogą być wymiennie stosowane są bardzo nieliczne (np. podłogi PCW). Komisja stwierdziła zatem, że plastyfikatory benzoesanowe tworzą własny rynek produktowy.
- (21) Do plastyfikatorów benzoesanowych należą różne rodzaje tego produktu, takie jak monobenzoesany, dibenzoesany, tribenzoesany, tetrabenzoesany i różne mieszanki benzoesanów. Większość plastyfikatorów produkowanych przez Velsicol należy do kategorii plastyfikatorów dibenzoesanowych.

Kwas benzoesowy – udziały w rynku obejmującym cały EOG w 2007 r. (rynek handlowy)

	DSP	Velsicol	DSP + Velsicol	Emerald (Stany Zjednoczone)	Wuhan (Chiny)	Pozostali
Kwas benzoesowy w postaci stałej	[45–55] %	[40–50] %	[90–100] %	[2–4] %	[0–3] %	[1–4] %

Źródło: Formularz CO i analiza Komisji.

- (26) Przed dokonaniem transakcji DSP i Velsicol są jedynymi dwoma producentami kwasu benzoesowego w EOG z bardzo już wysokimi udziałami w rynku. Producenci spoza EOG eksportują jedynie marginalne ilości kwasu benzoesowego do EOG i tendencja ta nie zmienia się od co najmniej dziewięciu lat.
- (27) Po dokonaniu transakcji nowy podmiot mógłby cieszyć się pozycją zbliżoną do monopolistycznej z łącznym udziałem w rynku sięgającym 90–100 % w EOG, natomiast obecność pozostałych producentów, takich jak Emerald (Stany Zjednoczone) i Wuhan (Chiny) byłaby marginalna.
- (28) Badanie rynku potwierdziło, że strony transakcji są wobec siebie największymi konkurentami, ze względu na obawy klientów dotyczące jakości produktów chińskich i bardzo ograniczoną obecność producentów z Chin i Stanów Zjednoczonych w EOG. Zgodnie z powyższym transakcja doprowadziłaby do eliminacji znacznych nacisków konkurencyjnych, jakie poprzednio wywierały na siebie nawzajem obie strony transakcji.
- (29) Oprócz bardzo wysokich udziałów w rynku przeprowadzone przez Komisję badanie rynku pokazało, że producenci są chronieni barierami utrudniającymi wejście na rynek, takimi jak cła i koszty transportu, które ograniczają możliwość wejścia konkurentów z Chin i Stanów Zjednoczonych na rynek EOG i ekspansji na nim. Ceny produktów amerykańskich i chińskich są wyższe o dodatkowe koszty transportu i cła, które stanowią około 10–15 % ceny kwasu benzoesowego w postaci stałej.
- (30) Komisja stwierdziła zatem, że istnieje niezwykle małe prawdopodobieństwo, aby producenci kwasu benzoesowego z Chin czy Stanów Zjednoczonych znacząco podnieśli poziom sprzedaży w EOG, jeśli podmiot powstały w wyniku połączenia zdecydowałby się podnieść ceny lub ograniczyć produkcję w EOG.

(¹) Udział Velsicolu w światowym rynku plastyfikatorów benzoesanowych w 2007 r. wynosił [60 %–70 %], w porównaniu z udziałem przedsiębiorstwa Emerald, który wynosił [10 %–20 %]. Źródło: Formularz CO.

1.3.2. Rynek geograficzny

- (22) Rynek geograficzny plastyfikatorów dibenzoesanowych podlega tym samym ograniczeniom co rynki kwasu benzoesowego i benzoesanu sodu, jak koszty transportu i taryfy celne. Koszty transportu stanowią około 8–10 % kosztów produktu przewożonego pomiędzy Stanami Zjednoczonymi i Europą. Plastyfikatory dibenzoesanowe wprowadzane do EOG są objęte, podobnie jak kwas benzoesowy i benzoesan sodu, 6,5 % cłem.
- (23) Dodatkowo amerykański producent Emerald jest jedynym konkurentem Velsicolu spoza EOG, który wywozi plastyfikatory dibenzoesanowe do EOG, a jego aktualny udział w rynku wynosi [5–10] % (¹). Produktu tego nie eksportuje się z Chin do EOG.
- (24) Komisja stwierdziła zatem, że rynek plastyfikatorów dibenzoesanowych obejmuje terytorium EOG, oraz że ograniczenia związane z konkurencją ze strony amerykańskiego producenta – przedsiębiorstwa Emerald, są bardzo ograniczone.

2. Ocena wpływu na konkurencję

2.1. Rynek technicznego kwasu benzoesowego w postaci stałej

- (25) Głównymi światowymi producentami kwasu benzoesowego w postaci stałej są Velsicol, DSP, Emerald (Stany Zjednoczone) i Wuhan (Chiny). Istnieje również kilku innych mniejszych chińskich producentów. Z przedstawionego poniżej przykładu wynika jednak, że Velsicol i DSP są jedynymi wiarygodnymi dostawcami kwasu benzoesowego w EOG. Udziały w rynku stron transakcji i ich konkurentów w 2007 r. w przypadku dostaw kwasu benzoesowego w postaci stałej w EOG są następujące:

- (31) Najlepszym przykładem braku presji konkurencyjnej ze strony przedsiębiorstw Wuhan i Emerald na producentów z EOG jest fakt, że żadne z tych przedsiębiorstw nie podniosło poziomu sprzedaży kierowanej do EOG w sytuacji, gdy warunki na rynku kwasu benzooesowego w 2007 r. i na początku 2008 r. były wyjątkowo trudne ze względu na równocześnie prowadzone i niezwykle długotrwałe prace remontowe, wiążące się z zamknięciem zakładów należących do obu producentów z EOG. Wuhan natomiast rzeczywiście podniósł ceny swojego kwasu benzooesowego. Zgodnie z powyższym presja konkurencyjna, która będzie wywierana przez konkurentów po dokonaniu transakcji, wydaje się bardzo ograniczona i w związku z tym jest mało prawdopodobne, aby konkurentom podmiotu powstałego w wyniku połączenia udało się zablokować jakiegokolwiek podwyżki cen w EOG.
- (32) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja stwierdziła, że proponowana transakcja doprowadziłaby do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji na rynku kwasu benzooesowego w postaci stałej na terytorium EOG.
- ### 2.2. Rynek benzooesanu sodu
- 33) Horyzontalne nakładanie się obszarów działalności stron polegającej na wytwarzaniu i dostawie benzooesanu sodu spowodowałoby, że podmiot powstały w wyniku połączenia stałby się jedynym producentem benzooesanu sodu w EOG z udziałem w rynku wynoszącym [60–70] %, podczas gdy około [30–40] % pozostałoby w rękach producentów chińskich.
- (34) Udział w rynku chińskich producentów wydaje się znacznym ograniczeniem, które zawęziłaby możliwości działania podmiotu powstałego w wyniku połączenia po dokonaniu transakcji, jeżeli ten zamierzałby podnieść ceny powyżej poziomów konkurencyjnych. Najlepszym dowodem na to są zmiany odsetka marży brutto obu stron transakcji w EOG (co można uznać za miarę stopnia konkurencji na rynku), który stale malał, ze względu na wzrost poziomu eksportu kwasu benzooesowego z Chin.
- (35) Ponadto wolne moce produkcyjne chińskich producentów, w szczególności przedsiębiorstwa Wuhan, wskazują na to, że Wuhan mogłoby dostarczać więcej produkcji do EOG, gdyby podmiot powstały w wyniku połączenia podniósł ceny benzooesanu sodu powyżej poziomu konkurencyjnego.
- (36) Na podstawie przedstawionej argumentacji Komisja uznała, że możliwości i motywacje połączonego podmiotu w zakresie jednostronnego podnoszenia cen po połączeniu w EOG powyżej poziomu konkurencyjnego będą znacznie ograniczone przez przywóz benzooesanu sodu z Chin, oraz przez zagrożenie podniesienia poziomu przywozu z Chin. Dlatego też Komisja stwierdziła, że proponowana transakcja nie doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji na rynku benzooesanu sodu, niezależnie od tego, czy zasięg geograficzny tego rynku obejmuje terytorium EOG czy jest to rynek ogólnosiwiatowy.
- (37) Komisja zbadała również, czy w wyniku proponowanej transakcji powstanie lub wzmocni się zbiorowa pozycja dominująca na rynku benzooesanu sodu i uznała, że istnieje małe prawdopodobieństwo, aby transakcja to tego doprowadziła. A to dlatego, że chińscy producenci zwiększyli sprzedaż w EOG o ponad 400 % w okresie od 1999 r. do 2007 r., i obecnie stanowi ona około [25–45] % rynku EOG. Każdy program koordynacji będzie zatem wymagał udziału chińskich producentów, ponieważ gdyby tylko połączony podmiot i producent amerykański przystąpili do jakiegokolwiek programu koordynacji, spowodowałoby to prawdopodobnie dalszy wzrost przywozu z Chin do EOG, zważywszy, że w ciągu ostatnich dziewięciu lat chińskim eksporterom udało się zwiększyć udziały w rynku do 35 %.
- (38) Pozostaje zatem pytanie, czy chińscy producenci uznaliby, że wejście do programu koordynacji byłoby rentowne. W związku z tym, że chińskim eksporterom udało się zwiększyć przywóz do EOG o 400 % w ciągu ostatnich dziewięciu lat, istnieje małe prawdopodobieństwo, aby ich zachowanie zmieniło się po dokonaniu transakcji. Ponadto należy zauważyć, że istnieje czterech chińskich producentów, a w związku z tym każdy program koordynacji wymagałby udziału większości z nich (jeśli nie wszystkich), ponieważ wolne moce produkcyjne w Chinach wydają się duże.
- (39) Komisja zatem ostatecznie uznała, że nabycie DSP przez Velsicol nie spowoduje powstania motywacji do koordynowania działań przez producentów benzooesanu sodu, ani nie wzmocni takiej motywacji.
- ### 2.3. Rynek plastyfikatorów benzooesanowych
- #### 2.3.1. Zdolność do zamknięcia dostępu do rynku
- (40) Kwas benzooesowy jest podstawowym składnikiem wykorzystywanym do produkcji plastyfikatorów dibenzooesanowych – do wyprodukowania jednej tony plastyfikatorów dibenzooesanowych potrzeba 0,75 tony kwasu benzooesowego. Nie ma substytutu kwasu benzooesowego a podmiot powstały w wyniku połączenia byłby jedynym producentem kwasu benzooesowego w postaci ciekłej w EOG, natomiast w rynku kwasu benzooesowego w postaci stałej dysponowałby udziałem rzędu [90–100] %. Wszyscy producenci plastyfikatorów posiadają obecnie długoterminowe umowy na dostawę kwasu benzooesowego w postaci ciekłej, przy czym jeden z czterech producentów (Ferro) otrzymał ostatnio propozycję nowej długoterminowej umowy na dostawę kwasu benzooesowego w postaci ciekłej.
- (41) Komisja uznała, że choć podmiot powstały w wyniku połączenia będzie dysponował władzą rynkową wobec konkurentów na rynku niższego szczebla w kontekście dostawy kwasu benzooesowego, jego zdolność do zamknięcia im dostępu do rynku niższego szczebla będzie ograniczona ze względu na istnienie umów długoterminowych.

2.3.2. Motywacja do zamknięcia dostępu do rynku

- (42) Przed dokonaniem transakcji DSP nie konkuruje z producentami plastyfikatorów benzoesanowych i ma motywację do dostarczania tym producentom kwasu benzooesowego po cenie, która jest w wystarczającym stopniu konkurencyjna, aby ci mogli utrzymać się na rynku zachowując rentowność. Nabycie DSP przez Velsicol zmienia motywację DSP, ponieważ DSP stanie się częścią przedsiębiorstwa zintegrowanego wertykalnie, dostarczającego kwas benzooesowy, jak również produkującego plastyfikatory dibenzoesanowe. Motywacja DSP/Velsicol do zamknięcia dostępu do rynku konkurentom niższego szczebla będzie zatem uzależniona od rentowności tego rodzaju strategii zamknięcia dostępu.
- (43) Przeprowadzona przez Komisję analiza wykazała, że przedsiębiorstwo powstałe w wyniku połączenia nie będzie miało żadnej motywacji do zamknięcia dostępu żadnej z czterech spółek produkujących plastyfikatory benzoesanowe (Caffaro, Ferro, Evonik i Exxon Mobil), ponieważ straty na rynku wyższego szczebla – rynku kwasu benzooesowego w postaci ciekłej – przekroczyłyby znacznie zyski, jakie zrealizowałoby na rynku niższego szczebla – rynku plastyfikatorów benzoesanowych.

2.3.3. Wpływ na klientów

- (44) W związku z tym, że Velsicol/DSP będzie miał ograniczoną możliwość zamknięcia dostępu do rynku i nie będzie niczym motywowany, aby zamknąć dostęp któremukolwiek ze swoich konkurentów w EOG, transakcja nie będzie miała żadnego wpływu na rynek niższego szczebla.

3. Środki zaradcze

3.1. Pierwszy zestaw środków zaradczych

- (45) Dnia 6 listopada 2008 r. strona zgłaszająca zaproponowała środki zaradcze, stanowiące odpowiedź na obawy Komisji dotyczące rynku kwasu benzooesowego w postaci stałej. Strona zgłaszająca zaproponowała w charakterze środków zaradczych wydzielenie całej zdolności produkcyjnej kwasu benzooesowego i benzoesanu sodu estońskiego zakładu, jak również wykazów klientów kwasu benzooesowego w postaci stałej i benzoesanu sodu z całego świata. Jeśli chodzi o kwas benzooesowy w postaci ciekłej, który jest głównym składnikiem do produkcji kwasu benzooesowego w postaci stałej i benzoesanu sodu, strona zgłaszająca zaproponowała utworzenie wspólnego przedsiębiorcy (joint venture, dalej: „JV”) w tym samym estońskim zakładzie. Każdy partner w tym JV miałby przydzielone 50 % obecnej zdolności wytwórczej kwasu benzooesowego w postaci ciekłej. Chociaż JV byłby kontrolowany wspólnie przez obu partnerów, strona zgłaszająca posiadałaby 51 % udziałów w spółce, a pozostałe udziały w spółce należałyby do nabywcy.
- (46) Znacząca większość respondentów (12 z 15) którzy odpowiedzieli na test rynkowy przeprowadzony przez Komisję w sprawie zaproponowanych środków zaradczych uznało, że nie zapewniłyby one rentowności wydzielonego przedsiębiorstwa i nie przywróciłyby konkurencji na rynku kwasu benzooesowego w postaci stałej.

- (47) Główne sprzeciwy dotyczące zobowiązań związane były z JV zajmującym się produkcją kwasu benzooesowego w postaci ciekłej. Respondenci zwrócili w szczególności uwagę na fakt, że ze względu na sprawowanie wspólnej kontroli nad produkcją kwasu benzooesowego w postaci ciekłej, który jest głównym składnikiem wykorzystywanym do produkcji kwasu benzooesowego w postaci stałej, strona zgłaszająca dalszym ciągu miałaby wpływ na produkcję kwasu benzooesowego w postaci stałej. Na rynku duopolistycznym, tego rodzaju powiązanie strukturalne między nabywcą wydzielonego przedsiębiorstwa i podmiotem powstałym w wyniku połączenia, jedynymi producentami kwasu benzooesowego w postaci stałej w EOG, z dużym prawdopodobieństwem utrudniałoby skuteczną konkurencję. Niektórzy respondenci wyrazili także obawy, że (i) zasada wspólnego podejmowania decyzji będzie zagrażała bieżącemu prowadzeniu działalności gospodarczej i (ii) JV podniesie poziom przejrzystości na rynku kwasu benzooesowego w postaci stałej, ponieważ strona zgłaszająca będzie znała strukturę kosztów swojego jedynego konkurenta w EOG.

- (48) Ponadto niektórzy respondenci stwierdzili, że strona zgłaszająca nie będzie miała interesu w podnoszeniu zdolności wytwórczej zakładu w Estonii (wraz z nabywcą), ale raczej zakładu w Rotterdamie. Zgodnie z powyższym nabywca musiałby sam zainwestować w podniesienie zdolności wytwórczej zakładu w Estonii i, co za tym idzie, ponieść wszystkie koszty związane z podnoszeniem zdolności wytwórczej, co według strony zgłaszającej wynosiłoby co najmniej 20 kiloton rocznie. Respondenci uznali, że nabywca nie podejmie się takiej inwestycji, chyba że w zamian otrzyma większość udziałów w JV i przejmie nad nim kontrolę.

- (49) W związku z powyższym uznano, że pierwszy zestaw środków zaradczych przedstawiony przez stronę zgłaszającą został odrzucony przez rynek. Uznano, że struktura JV nie jest odpowiednia do zapewnienia rentowności wydzielonego przedsiębiorstwa i na rynku panowało zgodne przekonanie, że strona zgłaszająca będzie w rzeczywistości sprawowała kontrolę nad produkcją kwasu benzooesowego w postaci stałej. Pierwsza propozycja środków zaradczych, mimo że usunęła niektóre obawy w zakresie konkurencji związane z transakcją, nie wyeliminowała ich całkowicie. Komisja stwierdziła zatem, że pierwszy zestaw środków zaradczych nie może zostać przyjęty.

3.2. Drugi zestaw środków zaradczych

- (50) W dniu 3 grudnia 2008 r. Arsenal przedstawił zmieniony zestaw środków zaradczych polegających na wydzieleniu zakładu produkującego kwas benzooesowy w postaci płynnej w Estonii należącego do rynku wyższego szczebla oraz wydzieleniu dwóch zakładów produkujących kwas benzooesowy w postaci stałej i benzoesanu sodu w Estonii należących do rynku niższego szczebla wraz z przeniesieniem wszystkich klientów przedsiębiorstwa Arsenal z całego świata nabywających kwas benzooesowy w postaci stałej i benzoesanu sodu.
- (51) Trzeci zakład na rynku niższego szczebla w Estonii, zajmujący się produkcją plastyfikatorów benzoesanowych, pozostałby własnością przedsiębiorstwa Arsenal, a jego zapotrzebowanie na kwas benzooesowy w postaci ciekłej

byłoby zaspokajane na podstawie długoterminowej automatycznie odnawiającej się umowy zawartej z nabywcą wydzielonego przedsiębiorstwa. Na mocy tej długoterminowej umowy na dostawę Arsenal byłby upoważniony do 50 % zdolności wytwórczej zakładu w zakresie kwasu benzoosowego w postaci ciekłej. Cena kwasu benzoosowego w postaci ciekłej przewidziana w umowie byłaby określana na podstawie bieżących kosztów i wzoru indeksu cenowego.

(52) Drugi zestaw zaproponowanych środków zaradczych rozwiłby obawy odzwierciedlone przez test rynkowy środków zaradczych, w szczególności największą z nich, dotyczącą JV, który ma zostać utworzony przez nabywcę i Arsenal w ramach pierwszego zestawu zobowiązań. W ramach nowego zestawu środków zaradczych, przestałoby istnieć strukturalne powiązanie między wydzielonym przedsiębiorstwem i przedsiębiorstwem Arsenal (poprzez JV na rynku wyższego szczebla produkujący kwas benzoosowy w postaci ciekłej). Nowe środki zaradcze wyeliminowałyby

byłyby ujawnioną w trakcie testu rynkowego obawę, że istniałoby małe prawdopodobieństwo, aby nabywca wydzielonych składników majątku podjął się podniesienia zdolności wytwórczych w Estonii w ramach JV, w którym byłby mniejszościowym udziałowcem.

V. WNIOSEK

(53) Mając na uwadze drugi zestaw środków zaradczych przedstawionych przez Arsenal, w decyzji stwierdza się, że planowana koncentracja nie doprowadzi do znaczącego ograniczenia skutecznej konkurencji na wspólnym rynku lub jego istotnej części.

(54) W związku z powyższym w decyzji uznaje się, że koncentracja jest zgodna ze wspólnym rynkiem i funkcjonowaniem Porozumienia EOG zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz art. 57 Porozumienia EOG.